



Only for USA--CANADA

### Avvertenze:

Prima di ogni operazione sull'apparecchio disinserire la tensione di rete.

### Attenzione:

Usare esclusivamente le lampadine del tipo e potenza indicate nei dati di targa.

### Lampada da parete. Istruzioni di montaggio.

Far passare i cavi provenienti dalla parete nel foro **Y** del fondello **B** e fissarlo a parete attraverso i fori **F**. Eseguire i collegamenti elettrici direttamente al portalampada **G** collegando il cavo di messa a terra alla vite centrale della staffa portalampada contrassegnata dal simbolo  $\oplus$ .

Inserire la lampadina. Posizionare il vetro diffusore **C** e bloccarlo con le viti **A** interponendo le boccole **H**.

### Lampadina:

Max 1x150W IAA E27 incandescente

### Avis:

Déconnecter la tension de réseau avant toute opération sur l'appareil.

### Attention:

Employer exclusivement les ampoules du type et de la puissance indiquée sur la plaque de l'appareil.

### Applique Instructions de montage.

Faire passer les câbles provenant du mur dans le trou **Y** de la plaque de fixation **B** et fixer celle-ci au mur à travers les trous **F**. Effectuer les branchements électriques directement à la douille **G** en branchant le câble de mise au sol à la vis centrale de l'étrier avec le symbole  $\oplus$ . Insérer l'ampoule. Placer le verre diffuseur **C** et le bloquer au moyen des vis **A** en interposant les douilles **H**.

### Ampoule:

Max 1x150W IAA E27 incandescence

### Note:

Prior to any work on the fixture always switch off the mains.

### Attention:

Only use bulbs of the type and wattage indicated on the rating plate.

### Wall Lamp Assembly instructions.

Pass the cables coming from the wall through the **Y** hole of the **B** bottom and fix it to the wall through the **F** holes. Carry out the electrical connections directly on the **G** lamp holder connecting the hearth cable to the central screw of the lamp holder stirrup marked with the symbol  $\oplus$ .

Insert the bulb. Position the **C** diffuser glass and tighten it with the **A** screws by interposing the **H** bushings.

### Bulb:

Max 1x150W IAA E27 incandescent

### Vorsicht:

Vor jedem Eingriff an dem Gerät die Netzspannung unterbrechen.

### Achtung:

Ausschließlich Lampen verwenden, die dem auf dem Geräteschild angegebenen Typ und Wert entsprechen.

### Wandlampe Aufbaueinleitung

Die Kabel aus der Wand in das Loch **Y** vom Boden **B** hineinstecken und ihn an die Wand durch die Löcher **F** befestigen. Die elektrischen Schaltungen direkt zum Lampensockel **G** durchführen, indem man das Erdungskabel zu der zentralen Schraube des mit dem Symbol  $\oplus$  angezeichneten Lampenbügels schaltet. Die Glühlampe hineinstecken. Das Diffusionsglas **C** stellen und es mit den Schrauben **A** festmachen, indem man die Büchsen **H** dazwischenlegt.

### Glühlampe:

Max 1x150W IAA E27 Glühlampe

### Advertencia:

Desconectar la tensión de red antes de cualquier operación sobre el aparato

### Atención:

Utilizar exclusivamente las bombillas del tipo y potencia indicada en la placa del aparato.

### Applique Instrucciones para el montaje.

Hacer pasar los cables procedentes de la pared en el orificio **Y** de la placa de fijación **B** y fijar este a la pared a través de los orificios **F**. Efectuar las conexiones eléctricas directamente al portalámparas **G** conectando el cable de puesta a tierra al tornillo central del estribo contramarcado con el símbolo  $\oplus$ . Introducir la bombilla. Colocar el vidrio difusor **C** y bloquearlo con los tornillos **A** interponiendo los casquillos **H**.

### Bombilla:

Max 1x150W IAA E27 incandescente

### Note:

Prior to any work on the fixture always switch off the mains.

### Avis:

Déconnecter la tension de réseau avant toute opération sur l'appareil.

### Attention:

Only use bulbs of the type and wattage indicated on the rating plate.

### Attention:

Employer exclusivement les ampoules du type et de la puissance indiquée sur la plaque de l'appareil.

### Instructions for mounting to wall box:

Make the electrical connections by connecting the **WHITE** wire from the fixture to the **WHITE** wire from the wall box and the fixture **BLACK** wire to the **BLACK** wire. Also connect the **GREEN** wire from plate to the system ground conductor. Fix **B** bottom to wall box. Insert the bulb. Position the **C** diffuser glass and tighten it with the **A** screws by interposing the **H** bushings.

### Instructions de montage sur la prise à mur

Connecter le câble BLANC de l'installation au câble BLANC de la prise à mur et le câble NOIR de l'installation au câble NOIR. Connecter en outre le câble VERT de la plaque au conducteur de terre du système. Fixer la plaque de fixation **B** à la prise à mur. Insérer l'ampoule. Placer le verre diffuseur **C** et le bloquer au moyen des vis **A** en interposant les douilles **H**.

### Bulb:

Max 1x150W E26 incandescent

**Avvertenze generali  
apparecchi di illuminazione per interni.**

**Avertissement  
général  
appareils  
d'éclairage  
d'intérieur.**

**General warnings for  
indoor light fittings.**

**Generelle Hinweise  
für Beleuchtung-  
sgeräte für  
Innenräume.**

**Advertencias genera-  
les aparatos de ilumi-  
nación para interior.**



Il simbolo indica l' idoneità degli apparecchi al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. Gli apparecchi privi del suddetto simbolo sono idonei ad essere installati esclusivamente su superfici non combustibili.

Le symbole indique que les appareils sont indiqués pour être montés directement sur des surfaces normalement inflammables. Les appareils ne portant pas ce symbole peuvent être montés exclusivement sur des surfaces non combustibles.

The symbol indicates the suitability of fixtures to be mounted directly on normally inflammable surfaces. Fixtures without the above symbol are only suitable for installation on non- inflammable surfaces.

Das Symbol zeigt an, ob die Geräte dazu geeignet sind, auf normal entflammbaren Oberflächen angebracht zu werden. Geräte ohne dieses Symbol sind ausschließlich dazu geeignet, auf nicht entflammbaren Oberflächen angebracht zu werden.

El símbolo indica que los aparatos son aptos para ser montados directamente sobre superficies normalmente inflamables. Los aparatos desprovistos de dicho símbolo pueden ser instalados exclusivamente sobre superficies no combustibles.



Tutti i prodotti **ARTEMIDE** che rientrano nell' ambito di applicazione della direttiva europea bassa tensione B.T. 73/23 e successiva modifica 93/68, soddisfano ai requisiti richiesti e recano la marcatura " **CE** " .

Tous les produits **ARTEMIDE** appartenants au champ d' application de la directive européenne basse tension B.T. 73/23 et modification successive 93/68, remplissent les conditions prévues et portent le marquage " **CE** " .

All **ARTEMIDE** products falling within the range of application of the European low voltage directive B.T. 73/23 and subsequent amendment 93/68, meet the required specifications and bear " **CE** " labelling.

Alle Produkte von **ARTEMIDE**, die unter das Anwendungsgebiet der europäischen Richtlinie der Niederspannung B.T. 73/23 und nachfolgende Änderung 93/68 fallen, entsprechen den erforderlichen Eigenschaften und tragen das " **CE** " - Kennzeichen.

Todos los productos **ARTEMIDE** que pertenecen al ámbito de aplicación de la directiva europea baja tensión B.T. 73/23 i modificación 93/68, cumplen los requisitos correspondientes y llevan el marcado " **CE** " .

Artemide si riserva di apportare modifiche tecniche e strutturali necessarie al miglioramento del prodotto in qualsiasi momento.  
Artemide se réserve d'apporter dans n'importe quel moment toute modification technique et structurelle qu'on trouve nécessaire pour l'amélioration du produit.  
Artemide reserves the right to introduce all the technical and structural changes required for the improvement of the product.  
Artemide behält sich vor jederzeit, die zur Aufbesserung des Produkts notwendigen technischen und strukturellen Änderungen zu bringen.  
Artemide se reserva la facultad de aportar las modificaciones técnicas y estructurales necesarias para el mejoramiento del producto en cualquier momento

**Attenzione:** La sicurezza elettrica di questo apparecchio è garantita con l'uso appropriato di queste istruzioni. Pertanto è necessario conservarle.

**Attention:** La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions sont convenablement suivies. Il est donc nécessaire de les conserver.

**Attention:** This equipment is guaranteed only when used as indicated in these instructions. Therefore they should be kept for future reference.

**Achtung:** Die Sicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Gebrauch gemäss Anweisungen gewährleistet. Bitte bewahren Sie diese sorgfältig auf.

**Atencion:** La seguridad del aparato está garantizada solo con el uso apropiado de las instrucciones. Por lo tanto es necesario conservarlas.

In caso di reclamo citare il numero

En cas de réclamation, veuillez citer le numéro

In case of complaint, please quote number

Bei jeder Reklamation geben Sie, bitte folgende Nummer an

En caso de reclamación indicar el número



N ^ Dis. V0201009B cod. Y503000241

**VeArt**

Divisione di ARTEMIDE spa  
via Bergamo, 18- -20010 Pregnana Milanese (Milano)- -ITALIA  
tel:93.51.81- -(a ricerca automatica)  
telefax 02/93.59.02.54- -93.59.04.96  
sito internet <http://www.ARTEMIDE.COM>  
codice fiscale e partita I.V.A. 00846890150

